

পরম পূজ্য গুরুদেব

শ্রীশ্রীকালীকৃষ্ণ

ঠাকুরের

আশীর্বাদ ধন্য

# ছবি ছাড়া





**চিত্রগ্রহণ**  
বিমান সিনহা দীপক দাস  
**শিল্প নির্দেশক**  
বিজয় বোস  
**সম্পাদনা**  
অনিল সরকার  
**রূপসজ্জা**

দেবী হালদার তারাপদ পাইন  
**সংগীত গ্রহণ**  
শ্রামসুন্দর ঘোষ

**শব্দ পুনর্যোজনা**  
জ্যোতি চট্টোপাধ্যায়

**শব্দগ্রহণ :**  
**অমৃতদৃশ্যে**

নূপেন পাল ইন্দু অধিকারী অতুল চট্টোপাধ্যায়  
পাঁচু মণ্ডল অনিল নন্দন রথীন ঘোষ বিরেন নন্দন  
অনিল তালুকদার শিদি নাগ মাণিক দে

**বহিদৃশ্যে**

অবনী চট্টোপাধ্যায়  
**কর্মাদক্ষ্য**

প্রশান্ত পাট্টাদার  
**স্থির চিত্র**

পিক্স ষ্টুডিও  
**পরিচয় লিখন**

দিগেন ষ্টুডিও  
**রসায়নগার**

অবনী রায় রবীন বন্দ্যোপাধ্যায় অবনী মজুমদার  
ফণী সরকার নিরঞ্জন চ্যাটার্জী কানাই মুখার্জী

**আলোক সম্পাতে**

হরেন গাংগুলী দিলীপ ব্যানার্জী হেমন্ত দাস  
**দৃশ্যসজ্জা**

সুনীল দাস  
**পরিষ্কৃটনে**

দিলীপ রায় ছল্লাল সাহা বংশী রায় তপন বোস  
ক্যালকাটা মন্ডিটন, ইন্দ্রপুরী ও ষ্টুডিও সাপ্লাই  
কো-অপারেটিভ ষ্টুডি -তে গৃহীত এবং আর, বি  
মেহতার তত্ত্বাবধানে ইণ্ডিয়া ফিল্ম ল্যাবরেটরীজ-এ  
পরিষ্কৃটিত

**নেপথ্য কণ্ঠে**

হেমন্ত মুখোপাধ্যায় শ্রামল মিত্র  
দিলীপ চক্রবর্তী ও আরতি মুখার্জী

**প্রচার অঙ্কনে**  
অরুণ চট্টোপাধ্যায়

**প্রচার পরিকল্পনা :** স্বপন ঘোষ  
**সহকারীবৃন্দ :**

পরিচালনা  
অর্চন চক্রবর্তী জে. কে. রায় বক্রণ দাস তঞ্জন সাহা

**সঙ্গীত**

রবীন সরকার তাপস চ্যাটার্জী

**চিত্র গ্রহণ :** শঙ্কর চ্যাটার্জী পল

**শিল্প নির্দেশনা :** শশাঙ্ক সাহা

**সম্পাদনা :** তাপস ব্যানার্জী

**শব্দ পুনর্যোজনা**

পাঁচুগোপাল ভোলা রবীন নরেশ বিমলেন্দু সূবল

**কর্মাদক্ষ্য**

নারায়ণ গুপ্ত

**আলোক সম্পাতে**

মনরঞ্জন, দেবেশ, সুখরঞ্জন, বিনয়, সুধীর, অভিমত্না,  
শম্ভু, নিতাই, হরিপদ, গুণনিধি, ল্যাংকা, জগু,  
পরেশ, খাঁছ

**ব্যবস্থাপক**

বাচ্চু, জগদীশ, লক্ষ্মী, রমেশ

**প্রচার অঙ্কন**

সুদর্শন রায় সঞ্জীব মিত্র

**প্রচার :** মানব ব্রহ্ম



কাহিনী-চিত্রনাট্য ও পরিচালনা—বক্রণ কাবাসী  
সংগীত—অমল মুখোপাধ্যায়  
গীতরচনা—মিস্ট্র্ণ ঘোষ  
প্রযোজনা—ঐক্যতান  
পরিবেশনা—স্বপ্নদীপা চিত্র মন্দির



সুহুর পল্লী বাংলার এক অনাথ আশ্রমের প্রতিষ্ঠাতা সন্ন্যাসীবাবা অগ্নিঘুণের বিপ্লবী। স্বাধীনতার পর মানুষের সেবার ব্রত নিয়ে গোড়ে তোলেন এই আশ্রম। এই আশ্রমেরই অনাথ কিশোর তপন, বাকে ঘিরে এই কাহিনী।

প্রকৃতি তার প্রচণ্ড। অথচ সেই প্রচণ্ডতায় ধ্বংসের পরিবর্তে দেখি আনন্দ, ছুটির আনন্দ, মুক্তির আনন্দ, আপন ছন্দে সে খেয়ালী, অপরের কাছে বিস্ময়। তাই,—

শহর থেকে সত্ত্ব আগতা দিদিমণি ঝর্ণা অকাল বৈধব্যের ব্যথা ভরা মন নিয়ে এই আশ্রমে এসে প্রথম দিনেই তপনের শিশু হৃদয়ের ভাবনায় বিম্বিত হল।

তপন কোন এক গ্রামবাসীর খাঁচার পাখী উড়িয়ে দেওয়াতে সন্ন্যাসীবাবা প্রশ্ন করেন কেন সে পাখী উড়িয়ে দিয়েছে?

নির্ভিক তপন উত্তর দেয়—“পাখী তো আকাশে থাকে।”

বিস্মিত ঝর্ণার কাছে মনে হয় তপন যেন ছুটির দূত। ব্যথিত ঝর্ণার হৃদয় তাই তপনকে আপন করে কাছে পেতে চায়। কারণ সেও তো চায় মুক্তি। চায় জীবন থেকে ছুটি।

এরপর ঘটনা এগিয়ে চলে হ্রস্ব তপনের ছোট্টা ছন্দ নিয়ে। দিদিমণি ঝর্ণা ধীরে ধীরে আর ও গভীর ভাবে তপনকে বুঝতে পারেন। উপলব্ধি করেন তপনের হ্রস্বতপনার মধ্যে এক গভীর দার্শনিক তথ্যকে তপন ভেঙ্গে দিয়েছে সব শৃংখলা। আশ্রমের কোন নিয়মই সে মানে না। কিন্তু সারাদিনের উদ্বেগ বিহীন

চলা ফেরার মধ্যেও সে ঠিক ছুটির সময় এসে আশ্রমের স্কুলের ছুটির ঘটটা বাজাতে কোনদিন ভোলে না। যেমন ভোলে না, গ্রামের অন্ধ অমলকে সারাদিন একাকিত্ব থেকে একটু মুক্তির স্বাদ দিতে, তাকে নিয়ে নদীর পাড়ে বেড়াতে যেতে।

জেলেদের জালে ধরা মাছকে তপন আবার জলে ছেড়ে দেয়। খুলে দেয় গরুর দড়ির

কোনো ক্রটিও নেই।

কোনো ক্রটিও নেই।

কোনো ক্রটিও নেই।

কোনো ক্রটিও নেই।

কোনো ক্রটিও নেই।

কোনো ক্রটিও নেই।

কোনো ক্রটিও নেই।

কোনো ক্রটিও নেই।

কোনো ক্রটিও নেই।



প্রথম গান—শিল্পী শামল মিত্র

সকল দুঃখ সকল কলুষ

সকল অন্ধকারের গ্লানি

আপন হাতে চূর্ণ কর তোমার করুণায়।

চলার পথে আলোক দেখাও

মানুষ হয়ে বাঁচতে শেখাও

সকল আশা পূর্ণ কর তোমার করুণায়।

এলাহি আপনি রাহমৎ সে

মগায়ের হ্র তু কারদে।

ভালায়িকি তু দে তফিক্ দিল

পূর নূর তু কারদে।

যাহাতক হোকাকে দিল

আশা নিয়াছ নেক্ কামুমে

মহব্বৎ সে ইনসানোকি ইয়েদিল

মায়ূর তু কারদে।

All the sorrows and  
device

Let your kindness make  
them nice,

Oh ! Lord, Oh ! Lord,

Oh ! Lord.

Make us to do all we

should

Make us to be kind and

good

Oh ! Lord, Oh ! Lord,

Oh ! Lord,



বাঁধন, তার মন যেন চায় সবাইকে সব বন্ধন থেকে ছুটি দিতে।  
মুক্তিদিতে। সে যেন মুক্তি দূত। তাই নদীর পাড়ে অন্ধ অমলের  
বাঁশি হ্র ধরে—“যদি তোর ডাক শুনে কেউ না আসে তবে  
একলা চলবে।” অন্ধ অমলের বোন কৃষ্ণা আশ্রমের দিদিমণি-  
দের দেখাশুনার কাজে নিয়োজিত। সরল গ্রামা পবিত্রতা ভরা  
কৃষ্ণাকেও ভালো লাগে দিদিমণি ঝর্ণার। তাকে ঘিরে অনেক  
আশার জাল বোনে। আর গভীর রাতের নীরবতায় মাতৃহের  
কাতর আবেদনে তপনকে মিনতি করেন তাকে “মা” বলে  
ডাকতে, সন্তান হীনা বিধবা ঝর্ণার জীবনের এই হলো নতুন  
হ্র।

এই নতুন হ্রের ঝর্ণারের আমন্ত্রণে কোলকাতা থেকে  
সাহিত্যিক সঞ্জয় সেন আসে এই আশ্রমে। বিধাতার  
আশীর্বাদের মত ঝর্ণা সঞ্জয়ের হাতে তুলে দেয় কৃষ্ণাকে। ফিরে  
যায় সঞ্জয় জীবন সাথী কৃষ্ণাকে নিয়ে। আর যায় কিশোর  
তপনের দার্শনিক তথ্যের উপলব্ধিকে। সঞ্জয় পায় নতুন জীবনের  
স্বাদ।

কিন্তু গ্রামের জ্যোতদার দত্ত মশাই তার অসামাজিক জঘন্-  
বাসনাকে পূর্ণ করতে পায় না ঝর্ণাকে। তাই এক রাতে ঝর্ণার  
ঘর জলে ওঠে প্রতিহিংসার লেলিহান শিখার।  
রাতের ভারী নীরবতাকে বিদীর্ণ করে বোরয়ে আসে ঝর্ণার করুণ  
ডাক—তপু—তপু—তপু।



অভিনয়ে—

মাধবী মুখোপাধ্যায় দিলীপ রায় জুঁই বন্দ্যোপাধ্যায়  
সুনাম সত্য বন্দ্যোপাধ্যায় গীতা দে জ্ঞানেশ মুখার্জী  
শিপ্রা চক্রবর্তী বিমল দেব বিজ্ঞ ভাওয়াল বিষ্ণু  
চট্টোপাধ্যায় সুনীতি দত্ত সুধাংশু কাবাসী অজয় সিংহ  
কমল দেব প্রদীপ শঙ্কর একশত শিশু শিল্পী ও  
মাঃ শাস্ত্র



দ্বিতীয় গান—শিল্পী : আরতি মুখার্জী

ফুল কেন ফোটে জানো তোমরা  
সবারে বিলাবে বলে গন্ধ তার।  
তারা কেন জলে জানো আকাশে  
আলোয় ভরাবে যত অন্ধকার।

তোমরাও কটি ছোট ছোট ফুল  
পৃথিবীতে গন্ধ যে ছড়াবে।  
লেখা পড়া শিখে আরো বড় হও  
সবাকার মনে আলো ঝরাবে।  
পাখী দেখে ভোর হলে গান গায়  
শোনায় সবারে সেও ছন্দ তার।

তোমরাও কটি ঝলমল তারা  
মানুষের অন্ধতা সরাবে,  
ভালবাসা দিয়ে গড় এ হৃদয়  
তোমাদেরও সবে বুকে জড়াবে  
নিয়ম আর শৃঙ্খলা মানে যে  
হবে না চলার পথ বন্ধ তার।



তৃতীয় গান—শিল্পী : আরতি মুখার্জী  
আমার মনের ফুলে স্মৃতির ভ্রমর  
কোন দিন গুণ গুণ করে না।  
হুচোখ ভরে আগামী দিনের  
কোন রং ঝর ঝর ঝরে না।  
এইতো ভালো এই একা একা  
গোধূলীর আলো দেখে পথ চলা  
নিজের সাথেই নিজে কথা বলা  
ফেলে আসা কিছু যেন মনে পড়ে না।  
জোয়ার না এসে আসে ভাঁটায় যদি  
তবুও তো বয়ে যায় হুকুলেই এ-নদী  
তাই তো আমি এই ব্যথা ভরা  
কচি আর কাঁচা প্রাণে আলো জ্বালি।  
নিজের মনের মত সুরভি ঢালি  
ওরা ছাড়া আর কিছু মনে ধরে না।



'চতুর্থ গান'

শিল্পী : হেমন্ত মুখোপাধ্যায়

আধার জীবনটাকে বলি আমি বারে বারে  
পৃথিবীর এতো আলো  
আরো আলো নিয়ে যেন  
হারাতে পারে সে হারাতে পারে।

দিন চলে যায় হায় তাকে  
রাত্রির ভালবাসা ডাকে  
রোমাঞ্চ মাখা সেই ছুটির আনন্দে  
সে যেমন চলে অভিসারে  
আমিও চলে যাব আরো ভালবাসা নিয়ে  
সে অভিসারে আজ সে অভিসারে।

চলে যাবে এমনি করে  
থাকবে না চিরদিন কেউ  
তবে কেন ভাবনার চেউ।

মন ভরে যায় এই ভেবে  
একদিন ছুটি সেও নেবে।  
জীবনের এই ক্ষণ যদিও

আধার ঘেরা

তবু সে-ই আলো দিতে পারে।

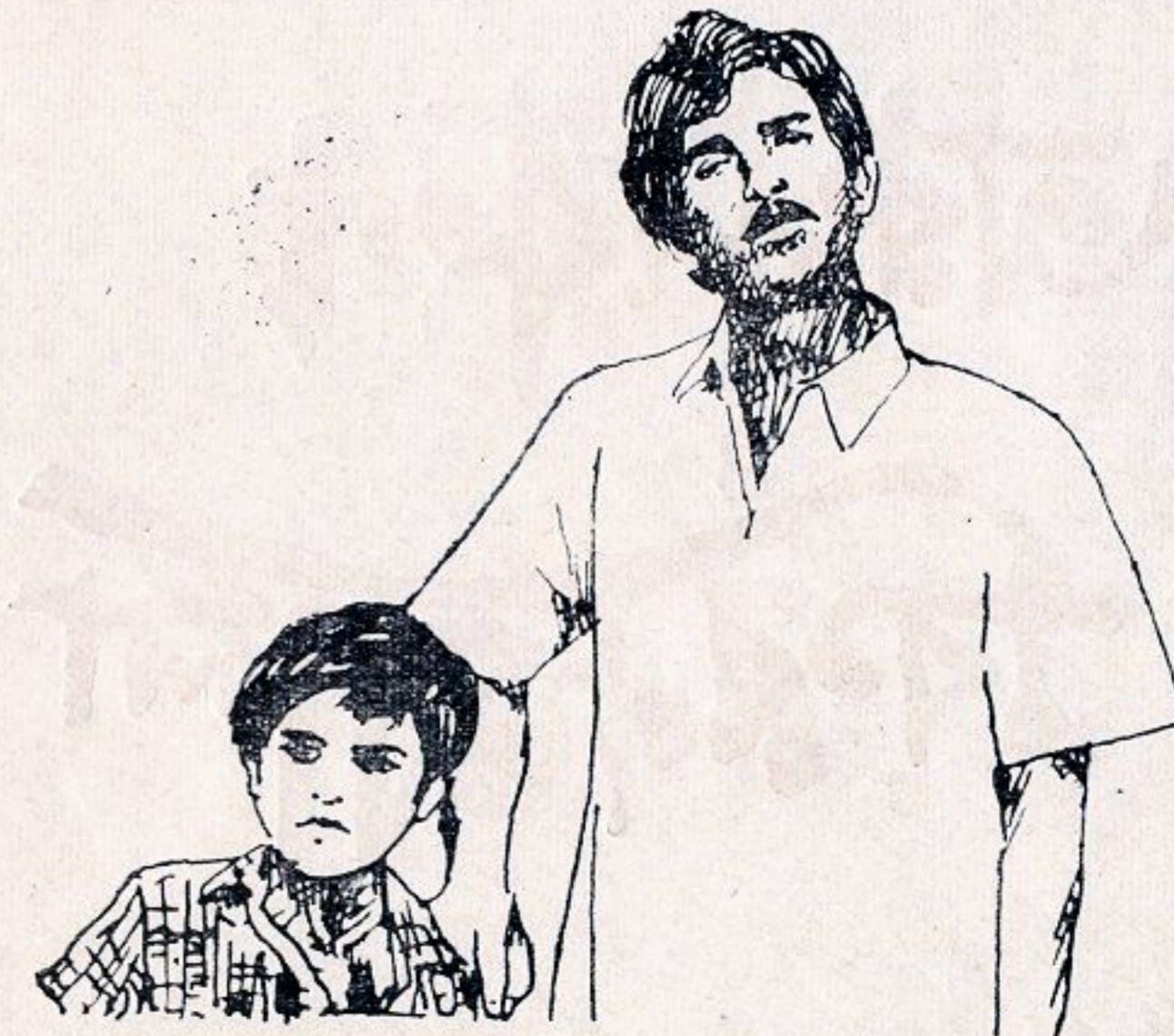
যেন তার আগমনী  
ছুটির ঘণ্টা হয়ে আমারই দ্বারে  
বাজে আমারই দ্বারে।



॥ এই ছবির হিট্, গান-  
গুলো H.M.V. রেকর্ডে  
পাবেন ॥

কৃতজ্ঞতা স্বীকার:

মিসেস বাসনা গুপ্তা, চণ্ডিমেল্লা  
কমিটি বড়িশা, সন্তোষ মণ্ডল,  
বাহুড়িয়া দিলীপ কুমার ও  
কাদম্বিনি বিষ্ণালয়, বাহুড়িয়া  
প্রামবাসীবন্দ ও অমিয় ভট্টাচার্য  
উপদেষ্টা মণ্ডলী—কাশীনাথ  
ব্যানার্জী, অরুণ হালদার  
ও তপন বসু ॥



আমাদের পরিবেশিত পরবর্তী ছবি

শিশির দে নিবেদিত  
কো. ও. প্রোডাক্সন্স  
প্রযোজিত

# নির্ভর সংলাপ

কাহিনী—মানিক

বন্দ্যোপাধ্যায়

চিত্রনাট্য—সুবীর হাজারা

পরিচালনা—অর্চন চক্রবর্তী

চিত্রগ্রহণ—বিমান সিন্হা

অভিনয়ে—সোমা দে, বিবেক চট্টোপাধ্যায়, শ্যামল ঘোষাল, কেতকী দত্ত, মন্থ মুখার্জী

সঙ্গীত—সুধীন দাসগুপ্ত

নেপথ্য কণ্ঠে—আরতী মুখার্জী

# অরুণবরুণ

৩

# বিরূপমালা

ডলফিন্ ফিল্মস্ প্রযোজিত  
বাংলার নিজস্ব রূপকথা  
অবলম্বনে সম্পূর্ণ রঙীন  
শিশুচিত্র

পরিচালনা/বরুণ কাবাসী

সংগীত/অমল মুখাপাধ্যায়

গীত রচনা/মিল্টু ঘোষ

নেপথ্য কণ্ঠে/হেমন্ত, সন্ধ্যা,

দিলীপ, অমল ও আরতী